

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1026/2012

af 25. oktober 2012

om visse foranstaltninger med henblik på bevarelse af fiskebestande over for lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2, og artikel 207,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de
nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske
og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med De Forenede Nationers havrets-
konvention af 10. december 1982 (»UNCLOS«) og De
Forenede Nationers aftale om gennemførelsen af bestem-
melserne i De Forenede Nationers havretskonvention af
10. december 1982 vedrørende bevarelse og forvaltning
af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande
af 4. august 1995 (»UNFSA«) kræver forvaltningen af
visse delte fælles og stærkt vandrende fiskebestande et
samarbejde mellem alle lande, i hvis farvande bestanden
forekommer (kyststaterne) og de lande, hvis flåder
udnytter denne bestand (fiskeristaterne). Dette samarbejde
kan etableres inden for rammerne af regionale fiskerifor-
valtningsorganisationer eller i tilfælde, hvor disse ikke er
kompetente i forhold til den pågældende bestand, ved
hjælp af ad hoc-ordninger mellem de lande, der har en
interesse i dette fiskeri.
- (2) I tilfælde hvor et tredjeland med en interesse i et fiskeri,
der omfatter en bestand af fælles interesse for dette land
og Unionen, uden behørig hensyntagen til eksisterende
fiskerimønstre eller andre landes og Unionens rettigheder,
pligter og interesser tillader fiskeriaktiviteter, som udgør
en fare for denne bestands bæredygtighed, og undlader at
samarbejde med andre lande og Unionen om forvalt-
ningen heraf, bør der vedtages specifikke foranstaltninger
for at tilskynde dette land til at bidrage til bestandens
bevarelse.
- (3) Fiskebestande bør anses for at være i en ikke-bæredygtig
tilstand, når de ikke vedvarende holdes på eller over de
niveauer, der kan give et maksimalt bæredygtigt udbytte,

eller, hvis disse niveauer ikke kan anslås, når bestandene
ikke vedvarende holdes inden for sikre, biologiske græn-
ser.

- (4) Det er nødvendigt at fastsætte betingelser for, hvornår et
land kan anses for at være et land, der tillader ikke-
bæredygtigt fiskeri, og omfattet af foranstaltningerne i
denne forordning, herunder en proces, der giver de
pågældende lande ret til at blive hørt, og som giver
dem mulighed for at vedtage afhjælpende foranstaltning-
er.
- (5) Det er desuden nødvendigt at definere den type
foranstaltninger, som kan træffes over for lande, der
tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, og at fastsætte de over-
ordnede betingelser for vedtagelsen af sådanne foranstalt-
ninger, således at de er baseret på objektive kriterier og er
retfærdige, omkostningseffektive og forenelige med folke-
retten, navnlig overenskomsten om oprettelse af Verdens-
handelsorganisationen.
- (6) Foranstaltningerne bør sigte mod at fjerne incitamenterne
for lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, til at fiske
bestanden af fælles interesse. Det kan f.eks. ske ved at
indføre importrestriktioner på fiskerivarer, som er fanget
med fartøjer, der fisker en bestand af fælles interesse
under kontrol af det land, der tillader ikke-bæredygtigt
fiskeri, ved at begrænse adgangen til havne for disse
fartøjer eller ved at forhindre, at EU-fiskerifartøjer eller
EU-fiskeredskaber anvendes til at fiske bestanden af
fælles interesse under kontrol af det land, der tillader
ikke-bæredygtigt fiskeri.
- (7) For at sikre, at EU-indsatsen for at bevare fiskebestande er
effektiv og sammenhængende, er det vigtigt, at der tages
hensyn til foranstaltningerne i Rådets forordning (EF) nr.
1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning,
der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urappor-
teret og ureguleret fiskeri ⁽³⁾.
- (8) For at sikre, at foranstaltninger vedtaget over for et land i
henhold til denne forordning er miljømæssigt forsvarlige,
effektive, forholdsmæssigt afpassede og forenelige med
internationale regler, er det nødvendigt, at deres forven-
tede miljømæssige, handelsmæssige, økonomiske og
sociale konsekvenser evalueres forud for deres vedtagelse.
- (9) Viser foranstaltninger vedtaget over for et land i henhold
til denne forordning sig virkningsløse, og anses det
pågældende land fortsat for et land, der tillader ikke-
bæredygtigt fiskeri, kan der vedtages yderligere foranstalt-
ninger i overensstemmelse med denne forordning.

⁽¹⁾ EUT C 229 af 31.7.2012, s. 112.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 12.9.2012 (endnu ikke offentlig-
gjort i EUT) og Rådets afgørelse af 25.9.2012.

⁽³⁾ EUT L 286 af 29.10.2008, s. 1.

- (10) Foranstaltninger, der vedtages over for et land i henhold til denne forordning, bør ophøre med at finde anvendelse, når det land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, har vedtaget de nødvendige foranstaltninger til at bidrage til bevarelsen af bestanden af fælles interesse.
- (11) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser med hensyn til at identificere lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, vedtage foranstaltninger over for sådanne lande og træffe afgørelse om, at sådanne foranstaltninger bør ophøre med at finde anvendelse. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser ⁽¹⁾.
- (12) Kommissionen bør vedtage gennemførelsesretsakter, der finder anvendelse straks, når det i behørigt begrundede tilfælde vedrørende ophør af anvendelsen af foranstaltninger, der er truffet i henhold til denne forordning, er påkrævet af særligt hastende årsager —
- c) »regional fiskeriforvaltningsorganisation«: en subregional, regional eller lignende organisation med kompetence efter folkeretten til at træffe bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger for levende marine ressourcer, som i medfør af konventionen eller aftalen om den pågældende organisations oprettelse hører under dens ansvar
- d) »import«: indførsel af fisk eller fiskerivarer til Unionens område, herunder til omladning i havne på dens område
- e) »omladning«: overførsel af en del af eller alle fisk eller fiskerivarer om bord på et fiskerfartøj til et andet fiskerfartøj
- f) »ikke-bæredygtig tilstand«: situation, hvor bestanden ikke vedvarende holdes på eller over de niveauer, der kan give et maksimalt bæredygtigt udbytte, eller, hvis disse niveauer ikke kan anslås, hvor bestanden ikke vedvarende holdes inden for sikre, biologiske grænser; de niveauer for bestande, der er afgørende for, om bestanden befinder sig i en ikke-bæredygtig tilstand, fastsættes på grundlag af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning
- g) »sikre biologiske grænser«: de grænser for en bestands størrelse, inden for hvilke bestanden med stor sandsynlighed kan opretholde sig selv samtidig med, at det er muligt at foretage fiskeri med højt udbytte af den
- h) »land«: et tredjeland, herunder territorier der har selvstyrestatus og kompetencer inden for bevarelse og forvaltning af levende marine ressourcer.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Ved denne forordning fastlægges en ramme for vedtagelsen af visse foranstaltninger vedrørende tredjelandes fiskerirelaterede aktiviteter og politikker med henblik på at sikre den langsigtede bevarelse af bestande af fælles interesse for Unionen og disse tredjelande.

2. De foranstaltninger, der vedtages i henhold til denne forordning, kan finde anvendelse i alle tilfælde, hvor et samarbejde mellem tredjelande og Unionen er påkrævet med henblik på den fælles forvaltning af bestande af fælles interesse, herunder de tilfælde, hvor dette samarbejde finder sted inden for rammerne af en regional fiskeriforvaltningsorganisation eller et tilsvarende organ.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »bestand af fælles interesse«: en fiskebestand, hvis geografiske fordeling gør den tilgængelig for både Unionen og tredjelande, og hvis forvaltning kræver samarbejde mellem sådanne lande og Unionen, inden for enten bilaterale eller multilaterale rammer
- b) »tilknyttede arter«: enhver fiskeart, der tilhører det samme økosystem som bestanden af fælles interesse, og som lever af bestanden, er bytte for bestanden, kæmper mod bestanden om de samme føderessourcer og levested eller forekommer sammen med bestanden i samme fiskeområde, og som udnyttes eller fanges tilfældigt under samme fiskeriaktivitet

Artikel 3

Lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri

Et land kan identificeres som et land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, hvis:

- a) det undlader at samarbejde om forvaltningen af en bestand af fælles interesse i fuld overensstemmelse med bestemmelserne i UNCLOS og UNFSA eller enhver anden international aftale eller folkeretlig norm, og
- b) det enten
- i) undlader at vedtage de nødvendige foranstaltninger for fiskeriforvaltningen, eller
- ii) vedtager foranstaltninger for fiskeriforvaltningen uden behørig hensyntagen til andre landes og Unionens rettigheder, interesser og pligter, og disse foranstaltninger for fiskeriforvaltningen, når de sammenholdes med foranstaltninger truffet af andre lande og Unionen, fører til fiskeriaktiviteter, der kunne resultere i, at bestanden kommer i en ikke-bæredygtig tilstand. Denne betingelse anses også for at være opfyldt, hvis de af det pågældende land vedtagne foranstaltninger for fiskeriforvaltningen

⁽¹⁾ EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

udelukkende på grund af foranstaltninger vedtaget af andre ikke har resulteret i, at bestanden er i en ikke-bæredygtig tilstand.

Artikel 4

Foranstaltninger over for lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri

1. Kommissionen kan ved hjælp af gennemførelsesretsakter vedtage følgende foranstaltninger over for et land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, som:

- a) identificerer det pågældende land som et land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri
- b) om nødvendigt identificerer de specifikke fartøjer eller flåder i det pågældende land, som visse foranstaltninger skal finde anvendelse på
- c) indfører kvantitative importrestriktioner på fisk fra bestanden af fælles interesse, som er fanget under det pågældende lands kontrol, og på fiskerivarer, der er fremstillet af, eller som indeholder sådanne fisk
- d) indfører kvantitative importrestriktioner på fisk af alle tilknyttede fiskearter og fiskerivarer, der er fremstillet af, eller som indeholder sådanne fisk, når de fanges under fiskeri af bestanden af fælles interesse, som er under kontrol af det pågældende land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri; i forbindelse med vedtagelsen af foranstaltningen fastslår Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 4, i denne forordning og under anvendelse af proportionalitetsprincippet, hvilke arter og fangster heraf der falder ind under foranstaltningens anvendelsesområde
- e) indfører restriktioner på anvendelse af Unionens havne for fartøjer, der fører det pågældende lands flag, som fisker efter bestanden af fælles interesse og/eller tilknyttede arter, samt for fartøjer, som transporterer fisk og fiskerivarer, der stammer fra bestanden af fælles interesse og/eller tilknyttede arter, som er fanget enten af fartøjer, der fører det pågældende lands flag, eller af fartøjer, der fører et andet flag, men som har fået tilladelse af dette land; sådanne restriktioner finder ikke anvendelse i tilfælde af force majeure eller nød, jf. artikel 18 i UNCLOS, for så vidt angår tjenester, der er strengt nødvendige for at afhjælpe disse situationer
- f) forbyder økonomiske operatører i Unionen at købe fiskerifartøjer, der fører det pågældende lands flag
- g) forbyder omflagning af fiskerifartøjer, der fører en medlemsstats flag, til det pågældende lands flag
- h) forbyder medlemsstater at give tilladelse til, at der indgås charteraftaler, hvorved økonomiske operatører i Unionen charterer deres fartøjer til økonomiske operatører i det pågældende land
- i) forbyder eksport af fiskerifartøjer, der fører en medlemsstats flag, eller af fiskeredskaber og forsyninger, som er nødvendige for at fiske efter bestanden af fælles interesse, til det pågældende land

j) forbyder indgåelse af private handelsaftaler mellem økonomiske operatører i Unionen og det pågældende land, der gør det muligt for et fiskerifartøj, der fører en medlemsstats flag, at udnytte fiskerimulighederne i det pågældende land

k) forbyder fællesfiskeri mellem fiskerifartøjer, der fører en medlemsstats flag, og fiskerifartøjer, der fører det pågældende lands flag.

2. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 8, stk. 2.

Artikel 5

Generelle krav til de foranstaltninger, der vedtages i henhold til denne forordning

1. Foranstaltningerne i artikel 4 skal:

- a) vedrøre bevarelsen af bestanden af fælles interesse
- b) bringes i anvendelse sammen med fiskerirestriktioner for EU-fartøjer eller restriktioner på produktion eller konsum i Unionen af fisk og fiskeprodukter, der fremstilles af, eller som indeholder sådanne fisk, der er af de arter, for hvilke foranstaltningerne er vedtaget
- c) stå i rimeligt forhold til de mål, der forfølges, og være forenelige med de forpligtelser, der pålægges ved internationale aftaler, som Unionen er part i, og andre relevante normer i folkeretten.

2. Foranstaltningerne i artikel 4 skal tage hensyn til de foranstaltninger, der allerede er truffet i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2008.

3. Foranstaltningerne i artikel 4 må ikke anvendes på en måde, som kan udgøre et middel til tilfældig eller uberettiget forskelsbehandling mellem lande, hvor ensartede forhold gør sig gældende, eller en skjult begrænsning af den internationale samhandel.

4. Når Kommissionen vedtager foranstaltningerne i artikel 4, evaluerer den med henblik på at sikre, at foranstaltningerne er miljømæssigt forsvarlige, effektive, forholdsmæssigt afpassede og forenelige med internationale regler, deres miljømæssige, handelsmæssige, økonomiske og sociale konsekvenser på kort og lang sigt samt den administrative byrde i forbindelse med foranstaltningernes gennemførelse.

5. Foranstaltningerne i artikel 4 skal indeholde bestemmelser om et passende system for de kompetente myndigheders håndhævelse heraf.

Artikel 6

Procedurer inden vedtagelsen af foranstaltninger over for lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri

1. Når Kommissionen finder det nødvendigt at vedtage foranstaltninger som omhandlet i artikel 4, meddeler den det pågældende land, at den har til hensigt at identificere det

som et land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri. Europa-Parlamentet og Rådet underrettes øjeblikkeligt herom.

2. Meddelelsen skal indeholde oplysninger om årsagerne til, at det pågældende land identificeres som et land, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, og beskrive de mulige foranstaltninger, der kan træffes over for det i henhold til denne forordning.

3. Inden der vedtages foranstaltninger som omhandlet i artikel 4, giver Kommissionen det pågældende land en rimelig mulighed for skriftligt at følge op på meddelelsen og for at afhjælpe situationen inden for én måned efter modtagelsen af meddelelsen.

Artikel 7

Gyldighedsperioden for foranstaltninger over for lande, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri

1. Foranstaltningerne i artikel 4 ophører med at finde anvendelse, når landet, der tillader ikke-bæredygtigt fiskeri, vedtager passende afhjælpende foranstaltninger, som er nødvendige for bevarelsen og forvaltningen af bestanden af fælles interesse, og disse afhjælpende foranstaltninger:

- a) enten er vedtaget autonomt eller er aftalt på grundlag af konsultationer med Unionen og, i påkommende tilfælde, andre berørte lande og
- b) ikke undergraver effekten af foranstaltninger, som Unionen har truffet enten autonomt eller i samarbejde med andre lande med det formål at bevare de berørte fiskebestande.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, som fastslår, om betingelserne i stk. 1 er opfyldt, og som om nødvendigt fastsætter, at foranstaltningerne vedrørende det

pågældende land vedtaget i henhold til artikel 4 ophører med at finde anvendelse. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 8, stk. 2.

I behørigt begrundede særligt hastende tilfælde i forbindelse med uforudsete økonomiske forstyrrelser eller forstyrrelser i samfundet vedtager Kommissionen efter undersøgelsesproceduren i artikel 8, stk. 3, gennemførelsesretsakter, der finder anvendelse straks, hvori det fastslås, at foranstaltninger vedtaget i henhold til artikel 4 skal ophøre med at finde anvendelse.

Artikel 8

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 8 i forordning (EU) nr. 182/2011 sammenholdt med dennes artikel 5.

4. Resultaterne af den i artikel 5, stk. 4, omhandlede evaluering stilles til rådighed for Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med proceduren i artikel 10, stk. 4, i forordning (EU) nr. 182/2011 sammen med de heri nævnte dokumenter.

Artikel 9

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 25. oktober 2012.

På Europa-Parlamentets vegne

M. SCHULZ

Formand

På Rådets vegne

A. D. MAVROYIANNIS

Formand